



Міністерство освіти і науки України
Сумський державний університет

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ

ПРОГРАМА
ХІІ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ
(Суми, 25 листопада 2022 року)

Суми
Сумський державний університет
2022

Перекладацькі інновації : програма XII Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 25 листопада 2022 р. – Суми : Сумський державний університет, 2022. – 22 с.

У програмі конференції подано план роботи XII Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції «Перекладацькі інновації» за днями проведення та секціями.

ХІІ Всеукраїнська студентська науково-практична конференція «Перекладацькі інновації»

(25 листопада 2022 року)

Голова оргкомітету – **КОБЯКОВА Ірина Карпівна**, завідувач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук, професор.

Співголови оргкомітету:

СУШКОВА Олена Миколаївна – декан факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету, кандидат філологічних наук, доцент.

МЕДВІДЬ Олена Миколаївна – заступник декана з навчально-організаційної роботи факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету, кандидат філологічних наук, доцент.

ШВАЧКО Світлана Олексіївна – доктор філологічних наук, професор кафедри германської філології, академік АН ВШ України.

Оргкомітет конференції:

Баранова Світлана Володимирівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Щигло Лариса Володимирівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Мовчан Діана Василівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Анохіна Тетяна Олександрівна – професор, доктор філологічних наук Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова.

Прокопенко Антоніна Вадимівна – старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук, доцент.

Куліш Владислава Сергіївна – старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Черник Марина Володимирівна – старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Відповідальний секретар – Бровкіна Оксана Володимирівна, старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

25 листопада 2022 р.
11.40–15.00

Відкриття конференції

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Привітання голови, співголів та членів оргкомітету конференції:

КОБЯКОВОЇ І. К. – завідувача кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, професора.

СУШКОВОЇ О. М. – декана факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, доцента.

ШВАЧКО С. О. – доктора філологічних наук, професора, академіка АН ВШ України.

МЕДВІДЬ О. М., – заступника декана з навчально-організаційної роботи факультету ІФСК Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, доцента.

АНОХІНОЇ Т. О. – доктора філологічних наук Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова, професора.

Виступи на пленарному засіданні – 20 хвилин.

Виступи на секційному засіданні – 15 хвилин.

Участь в обговоренні – 5 хвилин.

Робочі мови конференції: українська, англійська, німецька.

СЕКЦІЯ 1
МОВНА КАРТИНА СВІТУ ТА МІЖКУЛЬТУРНА
КОМУНІКАЦІЯ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Швачко С. О.– д-р. філол. наук, професор;

Шуменко О. А.– канд. філол. наук, доцент;

Ракітіна О. В.– студентка.

1. **МОВОТВОРЧИЙ ПОТЕНЦІАЛ СТУДЕНТСЬКОГО СЛЕНГУ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.** *Василець В. В. (Сумський державний університет). Наукові керівники – д-р філол. наук, професор Швачко С. О. (Сумський державний університет), д-р філол. наук, професор Анохіна Т. О. (Національний педагогічний університет імені М. П. Драгоманова).*
2. **ЗМІНА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ПІД ВПЛИВОМ ІНТЕРНЕТУ.** *Волкова Д. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Куліш В. С.*
3. **ЛІНГВОКУЛЬТУРНА СПЕЦИФІКА НАЦІОНАЛЬНОГО ГУМОРУ В БРИТАНСЬКИХ КОМЕДІЯХ.** *Даниленко Л. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К.*
4. **ФУНКЦІОНАЛЬНА ЗНАЧИМІСТЬ АБРЕВІАТУР В АНГЛОМОВНОМУ ЧАТІ.** *Дубина Я. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Шуменко О. А.*
5. **COMPARATIVE ANALYSIS OF SOMATIC PHRASEOLOGY AND ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES.** *Anjela Kuganova Alimardonovna (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan).*
6. **СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АРОМАТОНІМІВ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.** *Правдюк Д. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Шуменко О. А.*
7. **БАР'ЄРИ В МІЖКУЛЬТУРНІЙ КОМУНІКАЦІЇ.** *Ракітіна О. В. (Сумський державний університет). Наукові керівники –*

канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В. (Сумський державний університет), канд. філол. наук, доцент Уміда Файзуллаєва (Джизакський державний педагогічний університет, м. Джизак, Узбекистан).

8. ЛЕКСЕМИ З АБСТРАКТНИМ ЗНАЧЕННЯМ В КОНТЕКСТІ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ МЕНТАЛЬНОСТІ УКРАЇНЦІВ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРІВ Т. Г. ШЕВЧЕНКА). Роменська С. В. (Полтавський державний медичний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук Жовнір М. М.

9. АКсіОЛОГіЧНИЙ АСПЕКТ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ ІНФОРМАЦІЇ У МЕДІАДИСКУРСІ. Самсоненко К. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.

10. ПРЕЗЕНТАЦІЯ ТРОЛІНГУ В АНГЛОМОВНІЙ ЛІНГВОКУЛЬТУРІ. Сідаш К. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент, Жулавська О. О.

11. ПОДОЛАННЯ ПРОБЛЕМ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ. Сімакова А. О. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К. (Сумський державний університет), канд. філол. наук Даходір Омонов (Каршинський державний педагогічний університет, м. Карши, Узбекистан).

12. ФРАЗЕОЛОГІЧНІ ОДИНИЦІ У СУЧАСНОМУ БРИТАНСЬКОМУ ВАРІАНТІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ: СТРУКТУРА І СЕМАНТИКА. Стребуль О. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. пед. наук, ст. викладач Красуля А. В.

13. DIFFERENT KINDS OF LANGUAGE USED BY MEN AND WOMEN AT CHIRCHIK STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY IN ACADEMIC YEARS 2021/2022. Evelina Maratovna Tasanova, Khamitov Eldorbek Erkin o'g'li (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan).

14. ВАРІАТИВНІСТЬ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ БРИТАНСЬКОГО ТА АМЕРИКАНСЬКОГО ВАРІАНТІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ТА СПОСОБИ ЇХ ПЕРЕКЛАДУ. Чуднівцев А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.

СЕКЦІЯ 2
ДИСКУРСИВНА ЛІНГВІСТИКА: ЛІНГВІСТИЧНІ
ОСОБЛИВОСТІ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Щигло Л. В. – канд. філол. наук, доцент;

Ущатовська І. В. – канд. філол. наук, доцент;

Макаренко В. – студентка.

1. ІНШОМОВНІ ЗАПОЗИЧЕННЯ ЯК СПОСІБ ЗБАГАЧЕННЯ СЛОВНИКА СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ. *Аліфіровець М. М. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К. (Сумський державний університет), канд. філол. наук Зєбінісо Аллаїорова (Каршинський державний педагогічний університет, м. Карши, Узбекистан).*
2. РИТОРИКА ОРГАНІЗАЦІЇ АНГЛІЙСЬКИХ РЕКЛАМНИХ І НОВИННИХ ЗАГОЛОВКІВ. *Безугла А. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К.*
3. СТАТУС ЗАГОЛОВКУ У СТРУКТУРІ ПУБЛІЦИСТИЧНОЇ СТАТТІ. *Богданович В. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.*
4. СТАТУС ПОНЯТТЯ «НЕЙМІНГ» В АНГЛОМОВНОМУ КОМУНІКАТИВНОМУ МЕДІАПРОСТОРІ. *Богомол Ю. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Прокопенко А. В.*
5. ОСОБЛИВОСТІ РЕКЛАМНИХ СЛОГАНІВ МІСТ. *Братушка Є. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.*
6. МОЛОДІЖНИЙ СЛЕНГ СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ. *Васіна А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. пед. наук, ст. викладач Красуля А. В.*

7. ЖАНРИ КОМУНІКАЦІЇ У ВІРТУАЛЬНОМУ СЕРЕДОВИЩІ. *Гарцунова М. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.*
8. ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВЖИВАННЯ МАНПУЛЯЦІЙ (НА ОСНОВІ АНГЛОМОВНИХ ПОЛІТИЧНИХ ДЕБАТІВ). *Гранкіна Ю. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Куліш В. С.*
9. ОНЛАЙН-ГЕНЕРАТОРИ БРЕНДОВИХ НАЗВ. *Грінченко М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – асистент Вашист К. М.*
10. НЕВЕРБАЛЬНІ ЗАСОБИ КОМУНІКАЦІЇ В ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ. *Даценко А. С. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В. (Сумський державний університет), канд. філол. наук, доцент Анора Джабарова (Джизакський державний педагогічний університет, м. Джизак, Узбекистан).*
11. МОВНИЙ СЕКСИЗМ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ. *Дробуш Н. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Єрмоленко С. В.*
12. СИНТАКСИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ РЕКЛАМНИХ ІНТЕРНЕТ-ТЕКСТІВ (НА МАТЕРІАЛІ ПОСТЕРІВ АНГЛОМОВНИХ КІНОФІЛЬМІВ). *Захарченко А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*
13. ФУНКЦІОНУВАННЯ СИНОНІМІВ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Зацаринний М. В. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К. (Сумський державний університет), д-р філол. наук, професор Арошидзе М. В. (Батумський державний університет Шота Руставелі).*
14. ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ТЕКСТІВ У СПОРТИВНОМУ ДИСКУРСІ. *Іванова Н. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Черник М. В.*
15. МОВНІ ЗАСОБИ ФЕЙКОВИХ НОВИН. *Клочко О. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – асистент Вашист К. М.*

16. ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ЕМОЦІЙ У ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ. Ковінько А. П. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Черник М. В.

17. FEATURES OF ANTHROPONYMS IN CONTEMPORARY ENGLISH LITERARY DISCOURSE. Kozlova V. A. (Sumy State University). Research supervisor – Lecturer Nazarenko O. V.

18. ПРОБЛЕМНІ АСПЕКТИ ГЕНДЕРНОГО ФЕНОМЕНУ У МАС-МЕДІЙНОМУ ДИСКУРСІ. Кравчук К. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.

19. ФУНКЦІОНУВАННЯ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ В АНГЛІЙСЬКО-МОВНОМУ ГАЗЕТНОМУ ДИСКУРСІ. Лахіна І. Р. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.

20. СКЛАДОВІ ЕЛЕМЕНТИ ТА ФУНКЦІЇ МАРКУВАННЯ ЯК ТЕКСТУ В СИСТЕМІ МАРКЕТИНГОВИХ КОМУНІКАЦІЙ. Лук'янова Ю. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ущановська І. В.

21. ПРАГМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВИСЛОВЛЮВАНЬ ПРЕЗИРСТВА В АНГЛОМОВНОМУ ДІАЛОГІЧНОМУ ДИСКУРСІ. Луньова Л. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.

22. ПРАГМАТИЧНІ АСПЕКТИ ТРАНСФОРМАЦІЙ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ В РЕКЛАМНОМУ ДИСКУРСІ. Луцьковська А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ущановська І. В.

23. PROFESSIONAL LEXIS OF ENGLISH-SPEAKING STAND-UP COMEDIANS. Liuta A. V. (Sumy State University). Research supervisor – Lecturer Nazarenko O. V.

24. МОДАЛЬНІСТЬ ЯК ФУНКЦІОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧНА КАТЕГОРІЯ. Макаренко В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.

25. ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ПОЛІТИЧНОЇ КОРЕКТНОСТІ В МАСМЕДІЙНОМУ ДИСКУРСІ. *Мищенко Д. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.*
26. ФРАКТАЛЬНИЙ ПІДХІД У ДОСЛІДЖЕННІ АНГЛОМОВНОГО КАЗКОВОГО ДИСКУРСУ. *Москаленко А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В.*
27. ФОРМУВАННЯ ЗБІРНИХ ІМЕННИКІВ НА ПОЗНАЧЕННЯ ФАУНИ. *Муштай К. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Уцяповська І. В.*
28. ВЕРБАЛЬНА АКТУАЛІЗАЦІЯ СУГЕСТІЇ: ОСНОВНІ ВЕКТОРИ ВИВЧЕННЯ. *Нетребич Е. Є. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.*
29. ВІДЕОГРА ЯК ОБ'ЄКТ ВИВЧЕННЯ КОМП'ЮТЕРНОГО ДИСКУРСУ: ЛІНГВОСИНЕРГЕТИЧНИЙ РАКУРС. *Ніkitенко В. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В.*
30. УТВОРЕННЯ НОВИХ ЛЕКСИЧНИХ ОДИНИЦЬ У СУЧАСНИХ ОНЛАЙН-ЗМІ. (НА ОСНОВІ СТАТЕЙ ПРО COVID-19). *Овчаренко М. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*
31. ФЕНОМЕН АБРЕВІАЦІЇ В ОНЛАЙН-ДИСКУРСІ. *Павлів О. Р. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В. (Сумський державний університет), канд. філол. наук, доцент Наргіза Бурієва (Джизакський державний педагогічний університет, м. Джизак, Узбекистан).*
32. ЛЕКСИЧНІ ТА ФРАЗЕОЛОГІЧНІ ІННОВАЦІЇ НЕОЛОГІЗМІВ ПАНДЕМІЇ COVID-19 В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Петренко А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*
33. ЛІНГВІСТИЧНІ ПРОЯВИ ХЕЙТИНГУ В АНГЛОМОВНИХ СОЦМЕРЕЖАХ. *Пигуль Д. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Прокопенко А. В.*

34. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ НЕОЛОГІЗМІВ У СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ. *Ревенко А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Челюк А. Д.*

35. LINGUISTIC FEATURES OF DEBATE IN THE WORLD SCHOOL DEBATE FORMAT. *Smolianinova V. (Sumy State University). Academic supervisor – candidate of philological sciences, associate professor Yemelianova O. V.*

36. НЕПОРОЗУМІННЯ ЯК ТИП ІНТЕРПРЕТАЦІЇ В АНГЛОМОВНОМУ РОДИННОМУ ДИСКУРСІ. *Тарасенко К. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В. (Сумський державний університет), канд. філол. наук Улугбек Джаббаров (Ташкентський державний педагогічний університет, м. Ташкент, Узбекистан).*

37. ОСОБЛИВОСТІ СЛОВОТВОРЕННЯ МЕДИЧНОЇ ЛЕКСИКИ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ. *Чуб Я. О. (Науковий ліцей «Політ» при Кременчуцькому педагогічному коледжі імені А. С. Макаренка), Верещака В. В. (Кременчуцький педагогічний коледж імені А. С. Макаренка)*

38. ЕМОЦІЙНО-ОЦІННА ЛЕКСИКА В РЕКЛАМНИХ ТЕКСТАХ. *Шинкаренко Д. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К.*

СЕКЦІЯ 3
АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ПРИКЛАДНОЇ ТА КОГНІТИВНОЇ
ЛІНГВІСТИКИ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Єгорова О. І. – канд. філол. наук, доцент;

Жулавська О. О. – канд. філол. наук, доцент;

Волік А. С. – студентка.

1. ЛІНГВОСИНЕРГЕТИКА: НОВІТНІЙ РАКУРС ФІЛОСОФСЬКОГО ВИСВІТЛЕННЯ МОВИ. *Волік А. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В.*

2. ЕПАТАЖ ЯК ФЕНОМЕН ЛІНГВІСТИЧНОГО ВИВЧЕННЯ. *Заремба А. Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.*

3. БАЗОВІ КОНЦЕПТИ ОСВІТНЬОГО ДИСКУРСУ ПРИ ВИВЧЕННІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ. *Ищенко Ю. Ю. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В. (Сумський державний університет), канд. філол. наук Ділдор Отаджонова (Чирчицький державний педагогічний університет, м. Чирчик, Узбекистан).*

4. МЕТАФОРИ В ПРОМОВАХ ФР. Д. РУЗВЕЛЬТА. *Курас А. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*

5. ЗАСОБИ ВЕРБАЛІЗАЦІЇ КОНЦЕПТУ DRUGS / НАРКОТИКИ В РОМАНІ ДОННИ ТАРТТ «ЩИГОЛЬ». *Савченко А. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*

6. ЕТИМОЛОГІЯ СТИГМАТИЗАЦІЇ ТА СЛІВ-СТИГМ. *Сьомак О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, асистент Зінченко А. В.*

7. COMPARATIVE-TYPOLOGICAL ANALYSIS OF LINGUISTIC UNITS OF THE EMOTIONAL CONCEPT IN MULTI-SYSTEM LANGUAGES.

Shukurova Shahlo Shukhrat Kizi (Uzbekistan State World Languages University, Tashkent, Uzbekistant). Scientific supervisor – Minnikulov I. U.

8. ON THE ISSUE OF LITERARY DISCOURSE RESEARCH FROM THE LINGUOSYNERGETIC PERSPECTIVE. *Tetiana Shumylo (Sumy State University). Supervisor – PhD in Philology, Associate Professor Larysa V. Shchyhlo.*

9. КОГНІТИВНА ЛІНГВІСТИКА ТА КОГНІТИВНИЙ ПІДХІД В ЛІНГВОДИДАКТИЦІ. *Щербак Д. С. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В. (Сумський державний університет), канд. філол. наук Зайніддін Санакулов (Чирчицький державний педагогічний університет, м. Чирчик, Узбекистан)*

СЕКЦІЯ 4
ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ СТУДІЇ: ТРАДИЦІЙНІ ТА ІННОВАЦІЙНІ
ПІДХОДИ ТА МЕТОДИКИ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Мовчан Д. В. – канд. філол. наук, доцент;

Бровкіна О. В. – канд. філол. наук, ст. викладач;

Щербак А. Ю. – студентка.

1. DIFFICULTIES IN TRANSLATION PHRASEOLOGICAL UNITS. *Dilshoda Abdurakhimova (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan). Scientific adviser – Shamirzayeva Zarifa Khudoyorovna.*
2. ПРИЙОМ ТРАНСФОРМАЦІЙ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ АНГЛІЙСЬКОМОВНИХ КІНОПОСТЕРІВ. *Захарченко А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*
3. ХУДОЖНІЙ ПЕРЕКЛАД ЯК СПОСІБ ВДОСКОНАЛЕННЯ ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ. *Колодяжна К. Р. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В.*
4. SPEECH LENGTHENSING AND SHORTENING DURING TRANSLATION. *Anjela Kuganova Alimardonovna (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan). Scientific supervisor – Asiljonova Shohsanam Doniyorovna.*
5. LEXICAL TRANSLATION PROBLEMS. *Anjela Kuganova Alimardonovna (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan).*
6. SUBTITLING AS A SPECIFIC TYPE OF TRANSLATION. *Nikolenko A. (Sumy State University). Research superior – Ph.D. in Philology, Senior Lecturer Brovkina O.*
7. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ТЕКСТІВ ХУДОЖНЬОГО ДИСКУРСУ. *Пірог В. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В.*

8. СОЦІОЛІНГВАЛЬНІ ТА ПРЕКЛАДАЦЬКІ АСПЕКТИ ВЖИВАННЯ СЛЕНГУ У АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТАХ. *Серова Н. Г. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ущановська І. В.*

9. FEATURES OF ADVERTISEMENT TRANSLATIONS AND CASES WHEN ADVERTISING TEXTS TRANSLATION IS REQUIRED. *Khamitov Eldorbek Erkin o'g'li (Chirchik State Pedagogical University, Uzbekistan, Tashkent).*

10. ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ АСПЕКТ АНГЛОМОВНОГО КІНОДИСКУРСУ ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ЛІНГВОСИНЕРГЕТИКИ. *Часовських А. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Цигло Л. В.*

11. ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ СУРЖИКУ В ХУДОЖНІХ ТЕКСТАХ. *Щербак А. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник — канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В.*

СЕКЦІЯ 5
МЕТОДОЛОГІЯ Й МЕТОДИКА СУЧАСНИХ
ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕНЬ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Ємельянова О. В. – канд. філол. наук, доцент;

Черник М. В. – канд. філол. наук, ст. викладач;

Пятаченко С. М. – студентка.

1. HOW TO TEACH MOTION VERBS AT PRIMARY SCHOOL. *Mashkhura Kuranbayeva (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan).*

2. ЗМІСТОВНО-ПРАГМАТИЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ РЕМАРОК У П'ЄСІ ДЖОАН РОУЛІНГ "ГАРРІ ПОТТЕР І ПРОКЛЯТЕ ДИТЯ". *Никоненко І. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.*

3. СТРУКТУРНІ ОСОБЛИВОСТІ ЛЕКСИЧНИХ КОМПОНЕНТІВ У КНИЗІ Н. ХІЛЛА «THINK AND GROW RICH». *Пятаченко С. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Куліш В. С.*

СЕКЦІЯ 6

ТЕОРІЯ Й МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ І ПЕРЕКЛАДУ В ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Медвідь О. М. – канд. філол. наук, доцент;
Чуланова Г. В. – канд. філол. наук, доцент;
Луньова Л. О. – студентка.

1. ENHANCING STUDENTS' ENGLISH PRONUNCIATION ABILITY THROUGH GAMES. *Shoira Alimbaeva (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan).*
2. SPEAKING FOR ENGLISH LANGUAGE LEARNERS: OVERCOMING THE BARRIERS THAT IMPEDE. *Shohsanam Asiljonova Doniyorovna (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan).*
3. THE IMPORTANCE OF TECHNOLOGY IN TODAY'S EDUCATION. *Boboyeva Dilshoda Shodmonqul qizi (Chirchik State Pedagogical University, Chirchik, Uzbekistan). Supervisor – Aminova S.*
4. ІНТЕГРОВАНІ УРОКИ «ІНОЗЕМНА МОВА – СВІТОВА ЛІТЕРАТУРА» В ЗАГАЛЬНООСВІТНІЙ ШКОЛІ. *Василець В. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Єрмоленко С. В.*
5. АУДІО-ЛІНГВАЛЬНИЙ МЕТОД ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ. *Внучкова В. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Бровкіна О. В.*
6. ГРАМАТИЧНИЙ, СИТУАТИВНИЙ, КОМУНІКАТИВНИЙ ПІДХОДИ ДО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ. *Гарцунова М. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.*
7. СТРАТЕГІЇ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ: ПОНЯТІЙНІ АСПЕКТИ. *Заремба А. Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.*

8. HOW TO IMPROVE LISTENING SKILL IN ENGLISH. *Ozoda Keldiboyeva (Chirchik state pedagogical university, Chirchik, Uzbekistan). Scientific adviser – Khamitov Eldorbek.*
9. THE USE OF ONLINE SERVICE LEARNINGAPPS.ORG IN TEACHING VOCABULARY. *Kovalenko H. V. (T. H. Shevchenko National University “Chernihiv Colehium”). Supervisor – candidate of Pedagogical Sciences, associate professor of the Department of Pedagogy and Methodology of Teaching Foreign Languages Byriuk O. V.*
10. СУЧАСНІ ДОСЛІДЖЕННЯ ГРИ. *Ковінько А. П. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Черник М. В.*
11. DISTANCE LEARNING IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES. *Kozlova V. A. (Sumy State University). Research supervisors – Lecturer Nazarenko O. V. (Sumy State University), Cvelich M. (European Court, Luxembourg).*
12. АВТОНОМІЯ УЧНЯ ЯК СТРАТЕГІЯ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ. *Коровай М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Чепелюк А. Д.*
13. CRITICAL THINKING IN PRIMARY EDUCATION. *Umida Qurbonova (Chirchik state pedagogical university, Chirchik, Uzbekistan).*
14. PROBLEMS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN PRIMARY EDUCATION. *Maxmudjonova Umida (Chirchik state pedagogical university, Chirchik, Uzbekistan).*
15. МІЖПРЕДМЕТНІ ЗВ'ЯЗКИ ПРИ ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ЗАГАЛЬНООСВІТНІЙ ШКОЛІ. *Луньова Л. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*
16. ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ В ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ. *Муштай К. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*
17. КРАЄЗНАВЧИЙ ТЕКСТ В ІНОЗЕМНІЙ АУДИТОРІЇ. *Огундіму Еїтайо Даніель (Полтавський державний медичний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Тукова Т. В.*

18. BEST WAYS OF VOCABULARY MEMORIZATION. *Khayitkhon Tukhtaboeva (Chirchik state pedagogical university, Chirchik, Uzbekistan).*

19. HOW TO TEACH ENGLISH IN MIXED ABILITY CLASSES. *Khayitboeva Nigina (Chirchik state pedagogical university, Chirchik, Uzbekistan).*

20. FLIPPED METHOD IN TEACHING ENGLISH. *Sharipova Nodira Shavkat qizi (Chirchik state pedagogical university, Chirchik, Uzbekistan). Scientific supervisor – Akhmedov Hasan Uzairovich.*

21. РОЗВИТОК ДІАЛОГІЧНОГО ТА МОНОЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ. *Шевченко Є. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.*

22. ОСОБЛИВОСТІ РОЗВИТКУ ЛЕКСИЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ ТА ЗБАГАЧЕННЯ ВОКАБУЛЯРУ ЗА ДОПОМОГОЮ МУЛЬТИМЕДІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ. *Шкурко О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.*

СЕКЦІЯ 7
ОСМИСЛЕННЯ ПРАЦЬ МАНДРІВНОГО ФІЛОСОФА
ГРИГОРІЯ СКОВОРОДИ»

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Кобякова І. К. – канд. філол. наук, професор;

Баранова С. В. – канд. філол. наук, доцент;

Перерва Д. – студентка.

1. ПОГЛЯДИ ГРИГОРІЯ СКОВОРОДИ У СУЧАСНИХ РЕАЛІЯХ.

*Бакун М. О. (Національний університет «Чернігівський колегіум» імені Тараса Шевченка). Науковий керівник – канд. пед. наук, доцент
Смоліна С. В.*

2. ЖИТТЯ І СПОСІБ ФІЛОСОФУВАННЯ ГРИГОРІЯ СКОВОРОДИ.

*Перерва Д. (Сумський державний університет). Наукові керівники –
канд. філол. наук, професор Кобякова І. К., канд. техн. наук, доцент
Кобяков О. М.*

Електронне наукове видання

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ

ПРОГРАМА XII ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ (Суми, 25 листопада 2022 року)

Відповідальний за випуск І. К. Кобякова
Комп'ютерне верстання Н. М. Балакіревої

Формат 60×84/16. Ум. друк. арк. 1,28. Обл.-вид. арк. 1,67.

Видавець і виготовлювач
Сумський державний університет,
вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 3062 від 17.12.2007.